

# Manuale di istruzioni

## Decespugliatore multifunzione a benzina 1,9 kW 64745

# wiltec



Immagine a scopo rappresentativo, può variare a seconda del modello

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere e seguire le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, passaggi funzionali e dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualunque forma senza previo consenso scritto di WilTec Wildanger Technik GmbH. Tutti i diritti riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo manuale di istruzioni o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per rendere questo manuale utente completo, corretto e aggiornato, non si esclude la presenza di errori.

Se ha proposte di miglioramento o errori da segnalare, non esiti a contattarci.

Scrivici un'e-mail all'indirizzo:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzi il nostro modulo di contatto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di queste istruzioni è disponibile in più lingue nel nostro shop online, al link:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Se desidera spedire indietro un articolo per la sua sostituzione, riparazione o altro, utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per poter garantire una gestione efficiente del reclamo o del reso, contatti il nostro servizio di assistenza prima di effettuare la spedizione.

Reparto resi

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler (Germania)

E-mail: **[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari durante l'utilizzo del prodotto. Vi preghiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di assicurarvi di averne compreso il contenuto.

Conservare con cura il presente manuale.



Questo manuale di istruzioni contiene informazioni sul funzionamento dell'apparecchio e sulle precauzioni di sicurezza da adottare. Leggere attentamente tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni presenti in questo manuale.

**Attenzione!** Quando si utilizza l'apparecchio, attenersi sempre scrupolosamente alle informazioni e alle istruzioni contenute nel presente manuale. In caso contrario, si possono verificare danni materiali, lesioni gravi o morte.

Tenere presente che questo manuale non può descrivere tutte le circostanze che possono verificarsi durante il lavoro con l'apparecchio. Pertanto, è necessario essere sempre attenti e prudenti e utilizzare l'unità con buon senso.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento. Questo manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, il funzionamento, la manutenzione e la conservazione dell'apparecchio. Leggere attentamente tutte le informazioni e familiarizzare con l'apparecchio prima di utilizzarlo; in caso contrario, l'uso dell'apparecchio potrebbe causare danni materiali, lesioni gravi o addirittura la morte.

Dopo la consegna, togliere l'apparecchio e le sue singole parti dalla scatola e verificare che siano complete e non danneggiate.

Non è consentito in nessun caso modificare l'apparecchio senza il consenso del produttore. Per la riparazione, utilizzare solo ricambi identici a quelli originali. Per i ricambi rivolgersi al rivenditore più vicino. Cambiamenti e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni o morte all'operatore o a terzi. La garanzia potrebbe decadere e non coprire i danni causati dall'uso di accessori o parti di ricambio non autorizzati.

Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che le leggi e le normative locali non impongano restrizioni su questo tipo di prodotto o che il prodotto soddisfi i requisiti delle leggi e delle normative locali.

## Destinazione d'uso

Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente, con l'apposito accessorio, per **tagliare e sfoltire cespugli e siepi, potare i rami, tagliare e sfoltire l'erba e diradare le erbacce**. Qualsiasi altro utilizzo può provocare danni all'apparecchio e all'ambiente circostante, nonché gravi lesioni.

Questo apparecchio non deve essere usato da bambini o da chiunque abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o manchi di esperienza e/o conoscenza. I ragazzi di età superiore ai 16 anni possono utilizzare l'apparecchio se sono stati istruiti sul suo corretto utilizzo da una persona esperta e responsabile della loro sicurezza e se sono sorvegliati da tale persona durante l'utilizzo dell'apparecchio. I bambini devono essere sempre sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

## Indicazioni di sicurezza generali

### Simboli di avvertimento

Alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti sull'unità o nelle sue vicinanze. È necessario conoscere e memorizzare il loro significato. La conoscenza del significato di questi simboli vi aiuterà a utilizzare l'apparecchio in modo migliore e più sicuro. Poiché il tagliabordi è uno strumento di taglio veloce, è necessario adottare particolari precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni. Leggere attentamente il presente manuale. Prendere dimestichezza nell'uso dell'attrezzo e dei relativi elementi di comando. È necessario sapere come spegnere l'unità e come sganciare rapidamente un'unità allacciata.

Simbolo	Descrizione	Significato
	Avviso di pericolo	Indica pericolo, avvertimento o precauzione. Attenzione! Per la vostra sicurezza!
	Leggere le istruzioni	Leggete il manuale d'uso e seguite tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	Rimbalzo	Pericolo di rimbalzo
	Tenere lontani i non addetti ai lavori	Tenere tutti gli astanti ad almeno 15 m (50 ft) di distanza e mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il manico dell'apparecchio di taglio e le linee elettriche.
	—	Non utilizzare una lama seghettata.
	Adesivo di rotazione	Senso di rotazione e velocità massima dell'asse dell'attrezzo di taglio
	Scarpe pesanti	Durante l'uso dell'apparecchio, indossare scarpe antinfortunistiche ovvero antiscivolo.
	Guanti	Indossare scarpe antiscivolo.
	Vietato fumare	Non fumare durante la miscelazione o il rifornimento di carburante.
	Carburante	Utilizzare benzina senza piombo destinata ai veicoli a motore con un numero di ottani pari o superiore a $g1 ([R+M]/2)$ .
	Olio	Utilizzare olio motore per motori a due tempi raffreddati ad aria.
	Miscelare benzina e olio	Agitare bene la miscela. Agitare ogni volta prima di versare la miscela.
	—	Spingere il pulsante di aspirazione fino in fondo per 5 volte e rilasciarlo.

	—	Tutte le direttive pertinenti che si applicano al marchio CE e al prodotto sono rispettate.
	—	Indossare protezioni per gli occhi, le orecchie e la testa quando si utilizza questo apparecchio.
	—	Per ridurre il rischio di lesioni o danni, evitare il contatto con le superfici calde.
	—	Livello garantito di potenza sonora (115 dB)
	Attenzione al contraccolpo della lama	La lama continua a muoversi dopo aver tagliato il tronco.
	—	Pericolo di incendio/materiali infiammabili

I fumi di scarico contengono sostanze chimiche che possono causare cancro, difetti di nascita o altri danni alla riproduzione.




#### Sicurezza sull'area di lavoro

- Assicurarsi sempre che l'area di lavoro sia pulita e adeguatamente illuminata. Aree di lavoro non pulite o non sufficientemente illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare la macchina in ambienti esplosivi o in prossimità di sostanze, liquidi, gas o polveri infiammabili. L'uso dell'apparecchio può produrre scintille che possono incendiare gas o polveri.
- Durante l'uso dell'unità, gli astanti devono tenersi lontani dall'area di lavoro, poiché eventuali distrazioni causano la perdita di controllo. Tenere tutti gli astanti, in particolare i bambini, ad almeno 15 m (50 ft) di distanza dall'area di lavoro.
- Le persone che si trovano nella zona di pericolo devono indossare occhiali di sicurezza. Se l'apparecchio deve essere utilizzato in presenza di persone non protette, deve essere azionato alla velocità più bassa possibile per ridurre al minimo il rischio che oggetti vengano scagliati durante il funzionamento.
- L'apparecchio può essere azionato solo se l'interruttore di arresto è in perfette condizioni. Controllare il funzionamento dell'interruttore di arresto quando l'apparecchio è al minimo. Controllare inoltre regolarmente che l'attrezzo di taglio smetta di ruotare durante il funzionamento a vuoto.


#### Sicurezza personale

- Essere sempre vigili e non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, medicinali o droghe.
- Adottare tutte le precauzioni di sicurezza necessarie per evitare che l'unità si avvii accidentalmente. Non trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore e assicurarsi che sia spento prima di collegarlo alla corrente. La perdita di controllo può causare danni materiali e lesioni gravi.
- **ATTENZIONE!** L'esposizione prolungata al rumore può causare danni permanenti all'udito. Pertanto, utilizzare sempre protezioni acustiche approvate. Inoltre, durante l'utilizzo dell'unità, indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati, tra cui occhiali di sicurezza, guanti da lavoro e scarpe di sicurezza antiscivolo.
- **ATTENZIONE!** Prestare attenzione ai segnali di avvertimento o alle grida quando si indossa la protezione dell'udito. Togliere sempre le protezioni acustiche non appena il motore si ferma.




- Assicurarsi della rimozione di tutti gli strumenti di regolazione o delle chiavi prima di accendere l'utensile. Gli strumenti di regolazione possono incastrarsi nelle parti in movimento e causare danni alla macchina e gravi lesioni.
- Non afferrare l'utensile allungando troppo le mani e mantenere sempre una posizione stabile.
- Maneggiare sempre con cura l'utensile, mantenerlo pulito, affilato e in perfette condizioni sottoponendolo a regolare manutenzione; in questo modo si eviterà di comprometterne il funzionamento. Utensili affilati e puliti rendono il funzionamento più facile e più sicuro; utensili sottoposti a una scarsa manutenzione aumentano il rischio di incidenti.
- Prima di mettere in funzione l'utensile, accertarsi che le parti mobili non possano essere ostacolate nel loro movimento.
- Far riparare o sostituire le parti danneggiate da un elettricista qualificato e non utilizzare l'apparecchio finché non è di nuovo in perfette condizioni.
- Rispettare la destinazione d'uso degli utensili e la velocità per la quale sono stati progettati. Esercitare forza sull'utensile ne compromette le prestazioni e aumenta il rischio di incidenti.
- Indossare indumenti di tessuto robusto ed evitare indumenti larghi che possono impigliarsi in ramoscelli e rami. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti. Non indossare gioielli, sandali corti e non andare a piedi nudi. Legare i capelli fino alla lunghezza delle spalle.
- Tenere sempre pronto un kit di pronto soccorso.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi. Vestirsi in modo appropriato, non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento dell'unità. È necessario indossare sempre calzature sicure, robuste e antiscivolo. I capelli lunghi devono essere legati all'indietro. Si consiglia di coprire le gambe e i piedi per proteggerli dalle parti volanti durante il lavoro.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati. Potrebbero verificarsi gravi lesioni all'operatore o agli astanti e danni all'unità.
- Controllare l'intera unità per accertarsi che non vi siano parti allentate (dadi, bulloni, viti, ecc.) e possibili danni. Se necessario, riparare o sostituire i danni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Prestare particolare attenzione quando si lavora sotto la pioggia o subito dopo la pioggia, poiché il terreno può essere scivoloso. Se si scivola o si cade sul terreno o in una buca, rilasciare immediatamente l'acceleratore.
- Fare attenzione a non far cadere la macchina e a non urtare gli ostacoli.
- Non toccare mai parti calde come la marmitta, il cavo dell'alta tensione o la candela di accensione durante l'avvio e il funzionamento del motore.
- Dopo l'arresto del motore, la marmitta è ancora calda. Non collocare mai l'unità in presenza di materiali infiammabili (erba secca, ecc.), gas infiammabili o liquidi infiammabili.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcolici o farmaci. Ciò potrebbe pregiudicare la vista, la capacità di giudizio e la coordinazione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in condizioni climatiche estreme, quali freddo intenso, molto caldo e/o umidità.
- Non utilizzare mai un apparecchio difettoso. Seguire le istruzioni di ispezione, manutenzione e assistenza descritte nel presente manuale. Alcuni interventi di manutenzione e assistenza devono essere eseguiti da personale specializzato.
- Prima di iniziare, tutti i coperchi e le protezioni devono essere al loro posto.
- Assicurarsi che il cappuccio della candela e il cavo di accensione non siano danneggiati per evitare il rischio di scosse elettriche.
-  **AVVERTENZA!** Questa unità genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può interferire su dispositivi medici impiantati, attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo apparecchio.
-  **ATTENZIONE!** Il funzionamento di un motore in un'area ristretta o poco ventilata può causare la morte per asfissia o avvelenamento da monossido di carbonio.
-  **AVVERTENZA!** Non permettere mai ai bambini di usare l'apparecchio o di avvicinarsi a esso. Poiché l'apparecchio si avvia anche a bassa velocità e con una forza minima mediante la maniglia di avviamento, anche i bambini piccoli possono applicare la forza necessaria per avviarlo. Ciò può comportare il rischio di gravi lesioni. Pertanto, rimuovere il connettore della candela quando la macchina non è sotto controllo.



-  **AVVERTENZA!** Le lame difettose possono aumentare il rischio di incidenti.




#### Manutenzione

- Tutti i lavori di manutenzione e riparazione dell'unità richiedono una formazione specifica. Ciò vale in particolare per i dispositivi di sicurezza dell'unità. Se l'unità non supera uno dei test descritti di seguito, è necessario rivolgersi al proprio centro di assistenza.
-  **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi.
- Non pulire la macchina con un'idropulitrice. Il forte getto d'acqua può danneggiare le parti della macchina.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto, in alto o chiusa a chiave e fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di riporre la macchina per più di qualche giorno, svuotare sempre il serbatoio del carburante. Conservare il carburante e l'olio della catena solo in taniche di sicurezza approvate ed etichettate correttamente. Prestare attenzione quando si maneggia la benzina, evitare il contatto diretto con la pelle ed evitare di inalare i vapori del carburante!

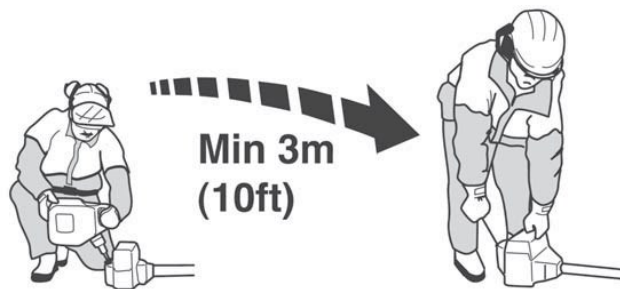
#### Impugnatura

- Mantenere le impugnature libere da olio e carburante. Utilizzare sempre le impugnature corrette e la tracolla durante il taglio.
- Durante il funzionamento, prendere sempre l'apparecchio da entrambe le impugnature. L'apparecchio può essere utilizzato solo se tenuto con entrambe le mani.

#### Rischi legati all'uso del carburante

- Utilizzare benzina senza piombo di marca e di buona qualità, con un numero di ottano pari o superiore a 8g.
- Non avviare mai l'unità:
  - Se vi è stato versato del carburante. Pulire il carburante versato e lasciare evaporare quello rimasto.
  - Se il carburante si è versato sull'operatore o sui suoi indumenti. Cambiare gli indumenti. Lavare con acqua e sapone tutte le parti del corpo che sono entrate in contatto con il carburante.
  - Se il carburante fuoriesce dalla macchina. Controllare regolarmente che non vi siano perdite nel tappo del carburante e nei tubi del carburante.
- Immagazzinare e trasportare la macchina e il carburante in modo da evitare il rischio che i liquidi o i vapori fuoriusciti entrino in contatto con scintille o fiamme libere, ad es. da macchine elettriche, motori elettrici, relè/interruttori elettrici o caldaie.
- Utilizzare sempre gli appositi contenitori omologati per lo stoccaggio e il trasporto del carburante.
- Se l'unità non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, il serbatoio del carburante deve essere svuotato. Rivolgersi alla stazione di servizio locale per sapere dove è possibile smaltire il carburante in eccesso.
- Assicurarci che l'unità sia pulita e sottoposta a manutenzione completa prima di conservarla per un lungo periodo di tempo.
- Il blocco per il trasporto deve essere sempre fissato all'utensile di taglio durante il trasporto o il deposito dell'unità.
- Mettere in sicurezza l'utensile durante il trasporto. Per evitare l'avviamento accidentale del motore, il cappuccio della candela deve essere sempre rimosso durante il deposito a lungo termine, quando l'unità non è sotto stretta sorveglianza e quando si esegue la manutenzione.
-  **AVVERTENZA!** prestare attenzione quando si maneggia il carburante. Sussiste il pericolo di incendio, esplosione e inalazione di vapori.
-  **ATTENZIONE!** Il carburante e i vapori di carburante sono altamente infiammabili e possono causare gravi lesioni se inalati o se entrano in contatto con la pelle. Pertanto, prestare particolare attenzione quando si maneggia il carburante e garantire un'adeguata ventilazione.
-  **ATTENZIONE!** Se si osservano le seguenti precauzioni, si riduce il rischio di incendio:

- Non fumare e non collocare oggetti caldi vicino al carburante.
- Arrestare sempre il motore prima di fare rifornimento e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti prima di aggiungere carburante.
- Al momento del rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio per evitare una sovrappressione improvvisa.
- Dopo il rifornimento, richiudere con cura il serbatoio con il tappo.
- Rimuovere sempre l'unità dall'area di rifornimento prima dell'avviamento.
- Pulire la zona intorno al tappo del serbatoio del carburante. La contaminazione del serbatoio può causare problemi di funzionamento.
- Assicurarsi che il carburante sia ben miscelato agitando il contenitore prima del rifornimento.
- **ATTENZIONE!** Il silenziatore del catalizzatore diventa molto caldo durante e dopo l'uso. Questo vale anche per il funzionamento al minimo. Prestare attenzione al rischio di incendio, soprattutto quando si lavora in prossimità di sostanze e/o vapori infiammabili.



#### *Pericoli legati alle vibrazioni*

Il cosiddetto fenomeno di Raynaud, che colpisce le dita di alcune persone, è generalmente ritenuto causato dalle vibrazioni e dal freddo. L'esposizione alle vibrazioni e al freddo può causare formicolii e bruciori, seguiti da scolorimento e intorpidimento delle dita. Si raccomanda vivamente di adottare alcune precauzioni, poiché non è nota l'esposizione minima che può provocare tale condizione clinica.

- Il funzionamento a bassa velocità può ridurre il rumore e le vibrazioni.
- Per ridurre l'esposizione al rumore, l'apparecchio deve essere utilizzato in un ambiente aperto.
- Le vibrazioni possono essere ridotte se si afferra saldamente l'impugnatura.
- Per non disturbare gli altri, l'apparecchio deve essere utilizzato solo durante il giorno.
- Durante il funzionamento, indossare i dispositivi di protezione individuale, ad es. guanti e protezioni per le orecchie.
- L'apparecchio non è adatto a lavori professionali e non è adatto a un funzionamento continuo.
- Per preservare la salute dell'utente e prolungare la durata dell'apparecchio, non lavorare con l'apparecchio per più di 2 ore al giorno e per più di 10 minuti alla volta. Cambiare spesso la posizione di lavoro.
- Tenere il corpo al caldo, in particolare la testa, il collo, i piedi, le caviglie, le mani e i polsi.
- Assicurare una buona circolazione sanguigna facendo esercizi vigorosi per le braccia durante le frequenti pause di lavoro e non fumando.
- Limitare le ore di lavoro.
- Se si notano fastidi, arrossamenti e gonfiori alle dita, seguiti da sbiancamento e perdita di sensibilità, consultare il medico prima di esporsi ulteriormente al freddo e alle vibrazioni.

#### *Altri pericoli*

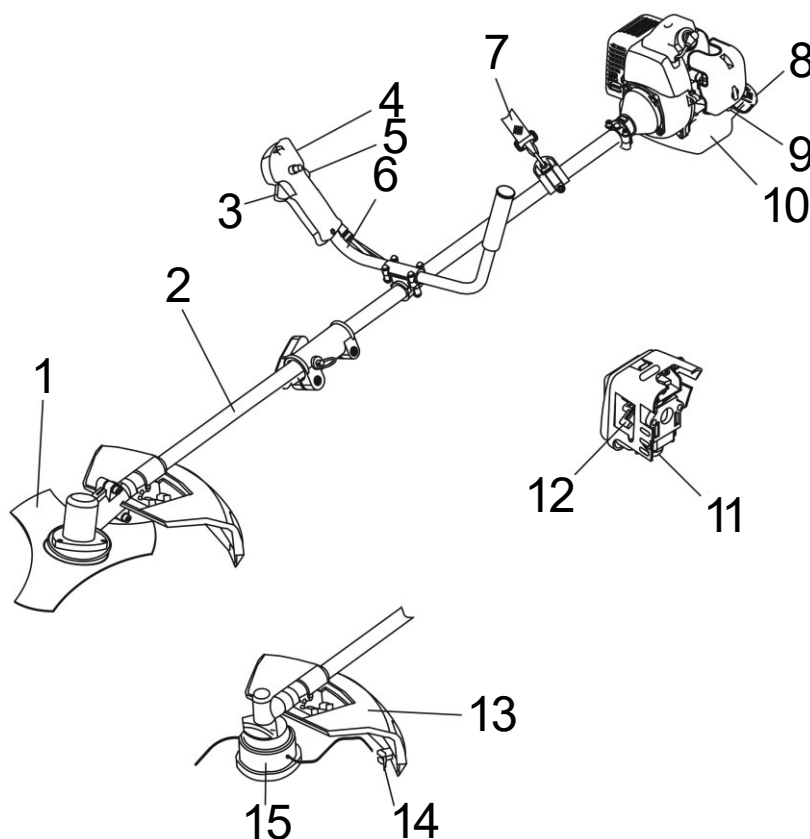
Anche se l'unità viene utilizzata secondo le istruzioni del presente manuale, possono sussistere pericoli non contemplati nel presente manuale. A seconda della struttura e delle caratteristiche dell'unità, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- L'utilizzo dell'apparecchio senza maschera antipolvere o protettiva può avere ripercussioni sui polmoni.
- L'utilizzo dell'apparecchio senza protezione per le orecchie può danneggiare l'udito.



- L'utilizzo dell'apparecchio per un lungo periodo di tempo senza pause può essere dannoso per la salute a causa delle vibrazioni; inoltre, un apparecchio sottoposto a scarsa manutenzione o utilizzato in modo scorretto può essere dannoso per la salute.

**Tabella dei componenti principali dell'intera unità**



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Lama	9	Coperchio del serbatoio del carburante	17	Protezione acustica*
2	Gruppo albero di trasmissione	10	Serbatoio del carburante	18	Maschera di protezione*
3	Leva dell'acceleratore	11	Lampadina del carburante	19	Lama della sega*
4	Interruttore di accensione	12	Acceleratore	20	Tanica di carburante/olio*
5	Leva di sicurezza	13	Protezione	21	Filo di nylon di ricambio*
6	Maniglia U	14	Taglierina	22	Attrezzi*
7	Attacco per la tracolla	15	Testa di taglio con nylon	23	Dispositivo di giunzione con cavo*
8	Coperchio per filtro aria	16	Tracolla*		

\* Non illustrato

*Note sui singoli componenti*

- Lama (1): Lama a disco per tagliare erba, erbacce o cespugli. Per la messa in funzione è obbligatorio fissare la protezione e utilizzare la cintura!
- Gruppo albero di trasmissione (2): contiene un albero di trasmissione flessibile appositamente progettato con boccole.



- Leva dell'acceleratore **(3)**: con molla, torna al minimo quando viene rilasciata. Spingere gradualmente verso il basso quando si accelera; non tenere premuto all'avvio.
- Interruttore di accensione **(4)**: interruttore a scorrimento montato sulla parte superiore del gruppo leva dell'acceleratore; spostare l'interruttore in AVANTI su STOP, INDIETRO su START.
- Leva di sicurezza **(5)**: premere prima di accelerare.
- Impugnatura a U **(6)**: può essere regolata a piacere per un utilizzo più comodo.
- Attacco per la tracolla **(7)**: Tracolla con cui l'utente può mettere in spalla l'apparecchio; lunghezza regolabile.
- Coperchio del filtro dell'aria **(8)**: contiene un elemento in feltro sostituibile.
- Serbatoio del carburante **(10)**: contiene il carburante e il filtro del carburante.
- Lampadina del carburante **(11)**: da premere 7–10 volte prima dell'avviamento; premendo si rimuovono l'aria e il carburante esausto e si immette carburante fresco nel carburatore.
- Acceleratore **(12)**: si trova sul coperchio del filtro; per l'AVVIAMENTO A FREDDO; tirare la leva verso l'alto per chiudere l'acceleratore, premere verso il basso per la MESSA IN FUNZIONE.
- Schermatura di protezione **(13)**: è posta direttamente sopra l'utensile di taglio; protegge l'operatore tenendo lontani i pezzi prodotti durante il taglio. – Non utilizzare la macchina senza schermatura di protezione!
- Lametta **(14)**: taglia il filo di nylon alla lunghezza corretta (circa 18 cm o 7") quando, durante il funzionamento, la testa di taglio urta leggermente il terreno per erogare più filo. Il funzionamento senza lametta provoca l'allungamento eccessivo del filo di nylon, una riduzione della velocità e il surriscaldamento o il danneggiamento dell'apparecchio.
- Testa di taglio con filo in nylon **(15)**: contiene un filo di nylon sostituibile che si sposta in avanti quando la testa tocca il terreno alla normale velocità di lavoro.

## Dati tecnici

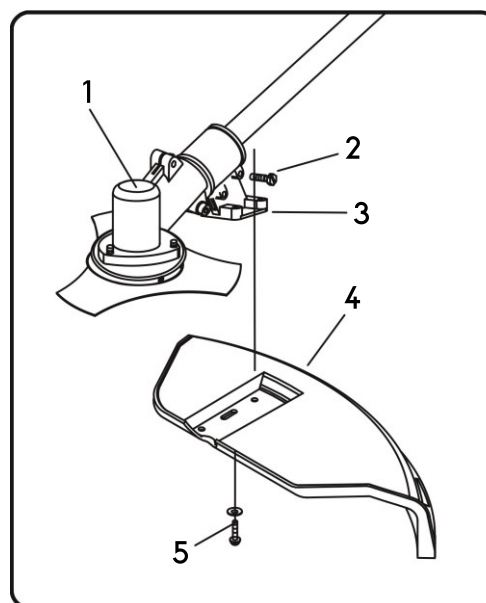
Unità principale	<b>Tipo di azionamento</b>		Frizione centrifuga automatica; ingranaggio conico a spirale; albero di trasmissione
	<b>Max velocità del cambio/motore (rpm)</b>		7000/9000
	<b>Velocità a vuoto (rpm)</b>		3000 ± 280
	<b>Valori di oscillazione (m/s<sup>2</sup>)</b> (secondo EN ISO 22867)	<b>Accessorio</b>	Testa con filo in nylon: 5,68; Lama: 3,59
		<b>Imprecisione</b>	1,5
	<b>Livello di pressione acustica L<sub>PA</sub></b> (dB (A)) (secondo EN ISO 22868)	<b>Accessorio</b>	Testa con filo in nylon: 100,9; Lama: 93,5
		<b>Imprecisione</b>	3
	<b>Livello di potenza acustica L<sub>WA</sub></b> (dB (A)) (secondo EN ISO 22868)	<b>Accessorio</b>	Testa con filo in nylon: 107,9; Lama: 102,4
		<b>Imprecisione</b>	3
	<b>Riduzione</b>		17:22
	<b>Senso di rotazione della lama</b>		In senso antiorario (visto dall'alto)
<b>Tipo di impugnatura</b>		Impugnatura doppia	
<b>Peso a vuoto</b>		7,3	
Motore	<b>Identificazione del motore</b>		1E44F
	<b>Tipo</b>		Motore a benzina a 2 tempi raffreddato ad aria con valvola a pistone verticale
	<b>Spostamento (mℓ)</b>		51,7
	<b>Potenza max (kW / min)</b>		1,3 / 7000
	<b>Capacità del serbatoio carburante (ℓ)</b>		1,2
	<b>Peso a vuoto (kg)</b>		4,2

	<b>Carburatore</b>	Membrana
	<b>Accensione</b>	Accensione elettronica senza contatto
	<b>Processo di avviamento</b>	Avviamento a strappo
	<b>Carburante</b>	Miscela benzina-olio (30:1)
<b>Lama</b>		Lama a 3 denti CG420-2 (255×1,4)
<b>Filo di nylon</b>		CG520-HL.17/ø2,5 mm (nylon66)

## Montaggio

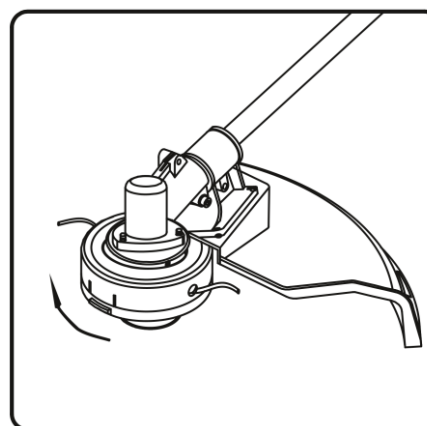
### FISSAGGIO DELLA SCHERMATURA DI PROTEZIONE IN PLASTICA

Fissare la protezione (4) al manico utilizzando il morsetto (3) e le viti M5×30 (2) e M5×16 (5) in dotazione. (1 = alloggiamento dell'unità di comando)



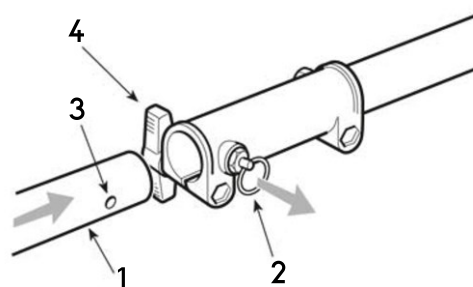
### MONTAGGIO DELLA TESTA DEL FILO IN NYLON

Allineare il foro della piastra di collegamento con il foro dell'albero e inserire l'utensile di fissaggio. Avvitare la testa della taglierina sull'albero (in senso orario) finché non è ben salda. Rimuovere lo strumento di serraggio.



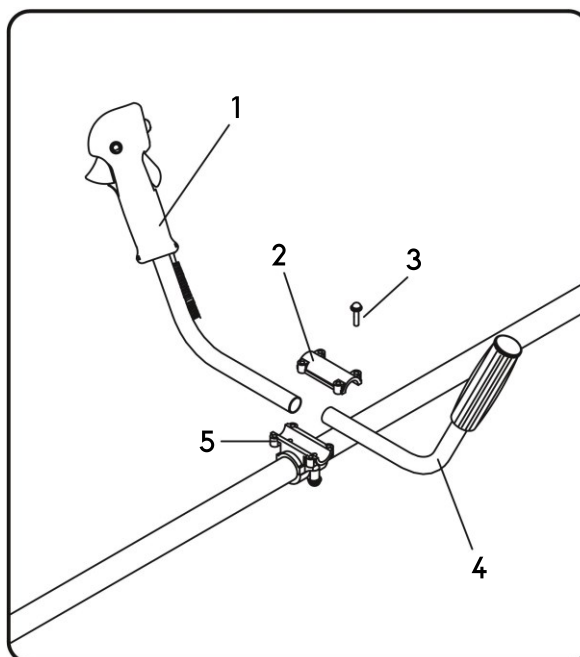
### MONTAGGIO DEL MANICO

Estrarre il perno di bloccaggio (2) per spingere la parte inferiore del manico (1) nella parte superiore, che si innesta nel perno di bloccaggio (2) nel foro di bloccaggio (3). Per facilitare l'operazione, è possibile ruotare leggermente la maniglia inferiore in avanti e indietro. Il perno (2) è ben saldo quando è completamente inserito nel foro. Serrare saldamente il pomello (4).



### MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA

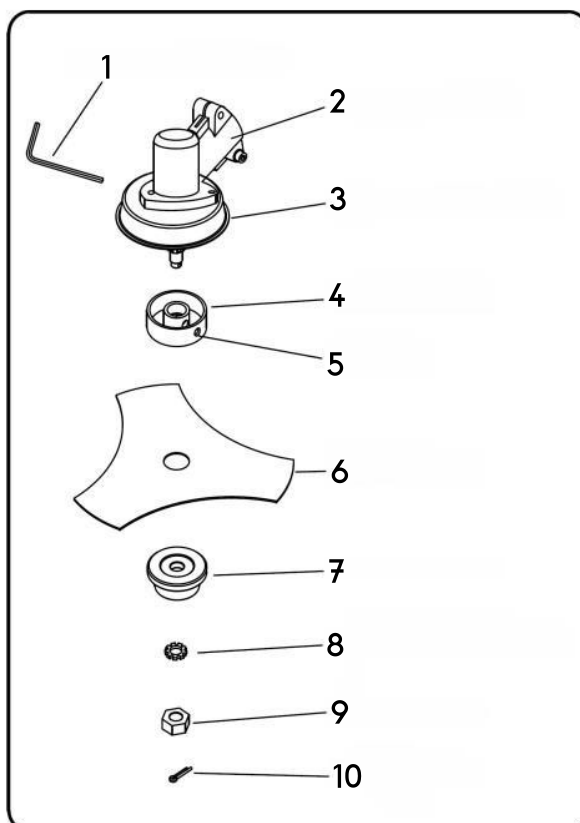
Fissare l'impugnatura (1 = parte destra, 2 = parte sinistra) al supporto (5). Utilizzare il coperchio (2) e la vite M5x25 (3).



### MONTAGGIO DELLA LAMETTA

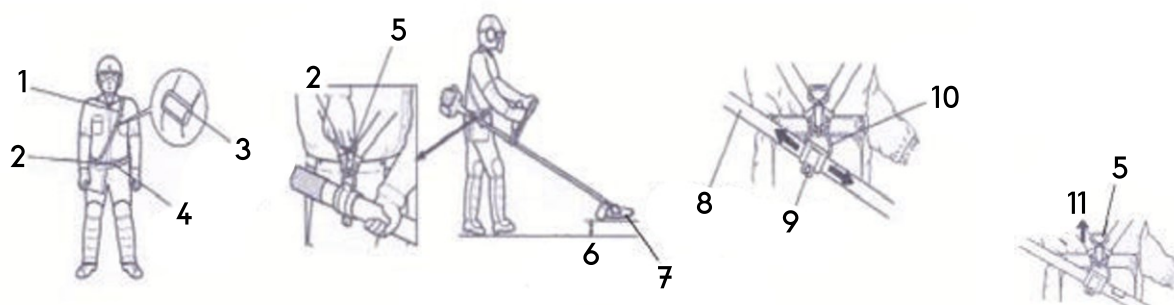
Assemblare nell'ordine il supporto A (4), la lama a tre punte (6), il supporto B (7) e la rondella dentata (8). Bloccare quindi queste parti con un dado filettato sinistro (9). Allineare il foro dell'alloggiamento dell'ingranaggio (2) e il foro del supporto A (5) e inserire una chiave (S = 4 mm) (1). Serrare il dado di fissaggio della lama in senso orario con la chiave. Inserire quindi il perno 2x16 (10). (3 = protezione)

**⚠ AVVERTENZA! ATTENZIONE!** VIBRAZIONI ECCESSIVE – ARRESTARE IMMEDIATAMENTE IL MOTORE! – Le vibrazioni eccessive della lama indicano che la stessa non è stata installata correttamente. Fermare immediatamente il motore e controllare la lama. Una lama non correttamente montata può causare lesioni. Per la manutenzione dell'apparecchio, utilizzare solo parti originali.



### MONTAGGIO DELLA CINTURA

1. Assemblare la tracolla e la cintura come illustrato.
2. Regolare la fibbia della tracolla e guidare il gancio verso l'anca. Successivamente, regolare la cintura.
3. Agganciare la fibbia a sgancio rapido al gancio della cintura.
4. Se il dispositivo non è in equilibrio, regolare il gancio della cintura e il manubrio.
5. Tirare la linguetta di sgancio rapido verso l'alto per sganciare rapidamente il dispositivo dalla cintura.
6. Inserire la linguetta del dispositivo a sgancio rapido per riagganciare l'apparecchio alla cinghia.



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Tracolla	7	Accessorio di taglio
2	Gancio	8	Tubo di alluminio
3	Fibbia della tracolla	9	Gancio della cintura
4	Imbracatura	10	Aggancio della linguetta di sgancio rapido
5	Linguetta di sgancio rapido	11	Trazione
6	Base		

**! ATTENZIONE!** Il gancio deve trovarsi sul lato destro. La linguetta di sgancio rapido deve essere rivolta verso l'esterno. Prima di avviare l'apparecchio, verificare che la cinghia sia in perfette condizioni. Se si verifica una situazione di pericolo, tirare immediatamente la linguetta di sgancio rapido!

### Miscela carburante-olio

**! AVVERTENZA!** Non riempire mai il serbatoio di carburante fino all'orlo.

- Non riempire mai il serbatoio in un'area chiusa e non ventilata.
- Non effettuare il rifornimento in prossimità di un fuoco aperto o di scintille.
- Asciugare il carburante versato prima di tentare di avviare il motore.
- Non tentare di rifornire un motore caldo.

### Miscela e rapporto di miscelazione

- Questo modello utilizza carburante miscelato con benzina senza piombo e lubrificante motore approvato. Quando si miscela la benzina con l'olio per motori a due tempi, utilizzare solo benzina che NON contenga ETANOLO o METANOLO (tipi di alcol). Utilizzare benzina senza piombo di marca e di buona qualità, con un numero di ottano pari o superiore a 89. In questo modo si evitano possibili danni ai tubi del carburante e ad altre parti del motore.
- Non miscelare prima il carburante nel serbatoio.
- IL RAPPORTO DI MISCELAZIONE È 30:1 – 30 PARTI DI BENZINA : 1 PARTE DI OLIO! Miscele di carburante con un rapporto diverso da 30:1 possono danneggiare il motore. Assicurarsi che il rapporto di miscelazione sia corretto.
- Le miscele di carburante per due tempi possono separarsi. Agitare bene il serbatoio del carburante prima di ogni utilizzo. Il carburante immagazzinato invecchia. Non miscelare più carburante di quello che si prevede di consumare entro un mese. Se la miscela di carburante è stata conservata per un periodo più lungo, è necessario rimuoverla e versare una nuova miscela.

### Come conservare il carburante

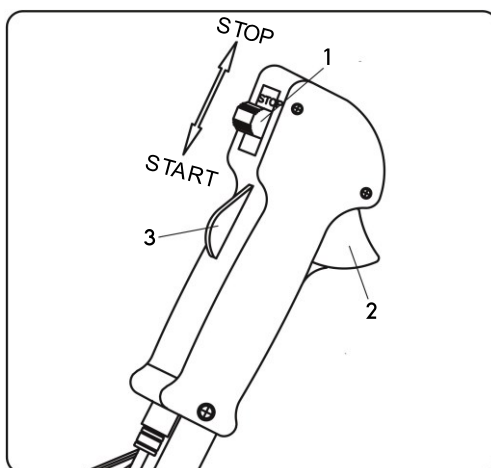
Conservare il carburante solo in un contenitore pulito, sicuro e approvato. Controllare e rispettare le norme locali sul tipo e sull'ubicazione del contenitore.

## Messa in funzione

### Controllo prima della messa in funzione

- Controllare che l'unità non abbia bulloni, dadi e raccordi allentati.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. Pulire il filtro dell'aria da eventuali impurità o altro prima del funzionamento.
- Assicurarci che la schermatura di protezione sia ben fissata.
- Assicurarci che non vi siano perdite di carburante.
- Assicurarci che la lama non sia incrinata.

### Avvio e spegnimento del motore



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Interruttore d'arresto	3	Leva di sicurezza
2	Leva dell'acceleratore		

### Avviare un motore freddo

1. Posizionare l'interruttore di arresto su "START".
2. Premere un paio di volte la pompa del primer fino a che il carburante non scorre.
3. Tirare la leva verso l'alto per chiudere la valvola.
4. Tirare lo starter fino a raggiungere una falsa accensione del motore.
5. Spingere la leva dello starter verso l'interno (un eccessivo avviamento con lo starter provoca lo stallo del motore e rende difficile l'avviamento).
6. Tirare la maniglia dello starter fino a quando il motore non si avvia.
7. Far riscaldare il motore un paio di minuti prima di mettere in funzione l'apparecchio.

### Avviare un motore caldo

Se il serbatoio del carburante non ha funzionato a secco, tirare lo starter una o tre volte e il motore dovrebbe avviarsi.

### Non usare la valvola

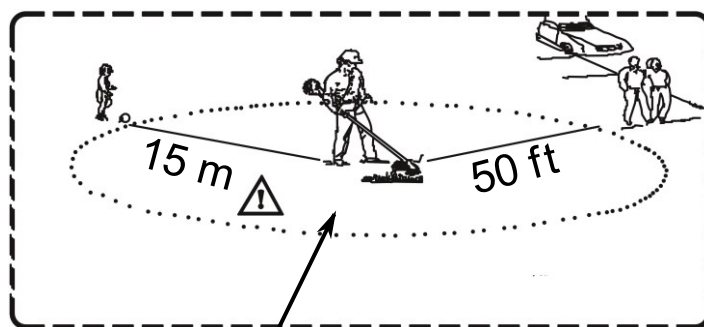
In caso di serbatoio del carburante prosciugato, dopo il rifornimento ripetere i punti da 3 a 7 del paragrafo "Avviamento a motore freddo".

### Arresto del motore

Posizionare il pulsante su "STOP".

### Posizione di lavoro

- Tenere l'apparecchio per l'impugnatura con entrambe le mani. Tenere l'apparecchio in modo da poterlo guidare comodamente. L'apparecchio deve essere tenuto all'altezza dei fianchi. Stare in piedi in modo da non essere sbilanciati dall'avvio o dal funzionamento dell'apparecchio o da un contraccolpo.
- Per avere il massimo controllo sull'attrezzatura e ridurre il più possibile il rischio di affaticamento delle braccia e della schiena, è necessario utilizzare sempre l'imbracatura.
  - indossare la cinghia.
  - Appendere la macchina al gancio dell'imbracatura.
  - Regolare la lunghezza dell'imbracatura in modo che il gancio di supporto sia all'incirca all'altezza dell'anca destra.



#### AREA DI PERICOLO!

NEL RAGGIO DELLA ZONA DI PERICOLO NON SONO AMMESSE PERSONE DIVERSE DALL'UTILIZZATORE. L'UTILIZZATORE DEVE INDOSSARE PROTEZIONI PER OCCHI, ORECCHIE, VISO, PIEDI, GAMBE E CORPO. LE ALTRE PERSONE CHE SI TROVANO NELLA ZONA DI PERICOLO O NELLE IMMEDIATE VICINANZE DEVONO INDOSSARE PROTEZIONI PER GLI OCCHI. IL PERICOLO DIMINUISCE CON L'AUMENTARE DELLA DISTANZA DALLA ZONA DI PERICOLO.

### Funzionamento



#### Taglio con la testa del filo di nylon

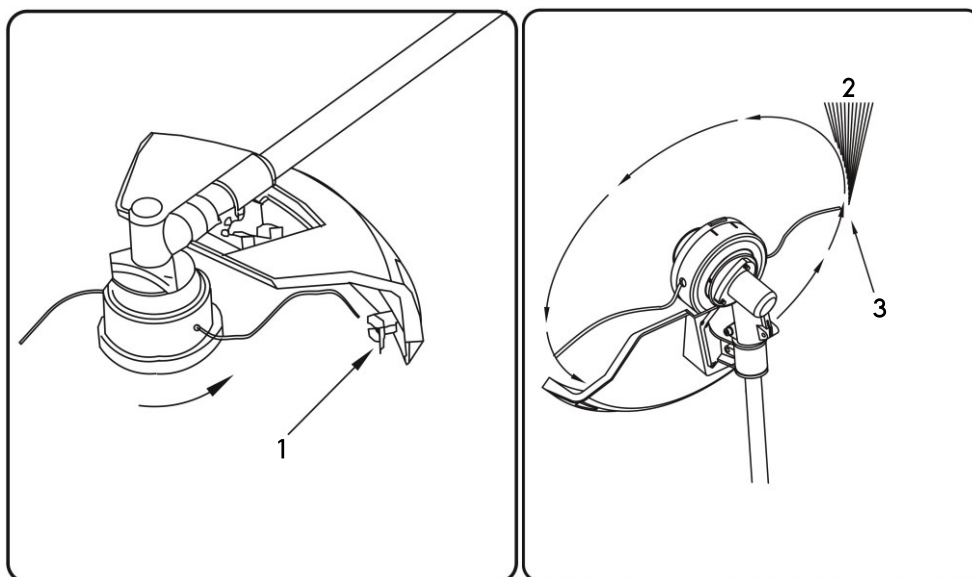
- Il filo di nylon si muove in senso antiorario. La lama si trova sul lato destro della schermatura protettiva.
- Per quasi tutte le operazioni di taglio, la testa del filo di nylon deve essere tenuta inclinata in modo che il filo, nel suo movimento circolare, entri in contatto con le piante da tagliare allontanandosi dall'operatore e dallo schermo protettivo (vedi figura). In questo modo si allontanano gli oggetti sfuggiti allo sguardo dell'utilizzatore.

#### **PERICOLO!**

- Quando si taglia con il filo di nylon, anche lo schermo protettivo deve essere fissato alla lametta. Se il filo è troppo lungo, può svolazzare.
- Se si tiene la testa del filo di nylon nella direzione sbagliata, i detriti verranno scagliati verso l'utente. Questo accade anche se si tiene la testa piatta in modo da tagliare l'intero cerchio del filo rotante. In questo modo si riduce anche la velocità di rotazione e si consuma molto filo.
- Utilizzare esclusivamente filo di nylon di alta qualità, costituito da un unico filamento e con un diametro di 2,5 mm. Utilizzare solo filo di nylon con il diametro specificato.



- Fare molta attenzione quando si lavora su terreni nudi o ghiaia. Il filo di nylon può sollevare pietre e schegge ad alta velocità. Lo schermo protettivo non è in grado di bloccare gli oggetti che rimbalzano sulle superfici dure.



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Taglierina a sinistra	3	Tagliare qui
2	Direzione sbalzo oggetti		

### Potatura

- L'apparecchio viene guidato con attenzione all'interno delle piante da tagliare. Inclinare leggermente la testa del filo di nylon, in modo che i pezzi volanti vengano lanciati lontano.
- Se la potatura avviene in prossimità di un ostacolo come una recinzione, un muro o un albero, avvicinarsi all'ostacolo con un'angolazione tale che i pezzi volanti vengano lanciati in una traiettoria lontana dall'operatore.
- Continuare a muovere lentamente la testa del filo di nylon e tagliare l'erba rasente all'ostacolo. Tuttavia, non introdurre il filo nell'ostacolo.
- Se si taglia vicino a una rete metallica, assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente in modo che il filo non si impigli nella rete.
- È anche possibile tagliare direttamente diversi steli di erbacce contemporaneamente. Tenere la testa vicino al terreno dove le erbacce emergono dal suolo, ma non sulle punte delle erbacce, altrimenti si avvolgeranno intorno al filo. È meglio tagliare lentamente gli steli con l'estremità del filo.

### Decespugliamento e taglio dei bordi

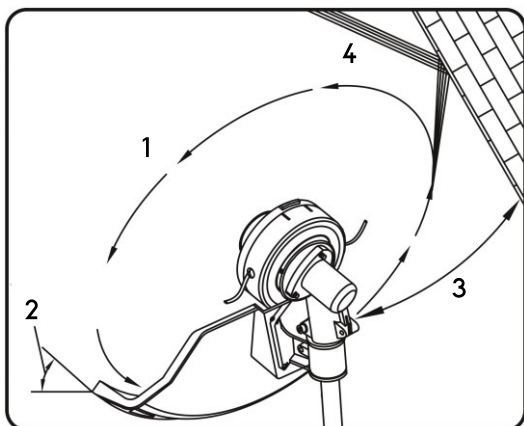
- Entrambi i metodi di taglio vengono eseguiti con la testa di taglio a forte angolazione. Con il decespugliamento la vegetazione è completamente rimossa e il terreno è scoperto.
- Per taglio ai bordi si intende il taglio dell'erba cresciuta su un marciapiede o un vialetto.
- In entrambi i metodi, l'apparecchio deve essere tenuto a una forte angolatura, in modo da evitare che pezzi tagliati, pietre e altri oggetti, derivanti sia dal taglio stesso che dal contatto con una superficie dura, vengano scagliati verso l'operatore.
- La posizione di lavoro illustrata è solo indicativa. Ogni utente deve provare da solo la posizione più adatta, in base alla propria corporatura e all'applicazione.

### PERICOLO!

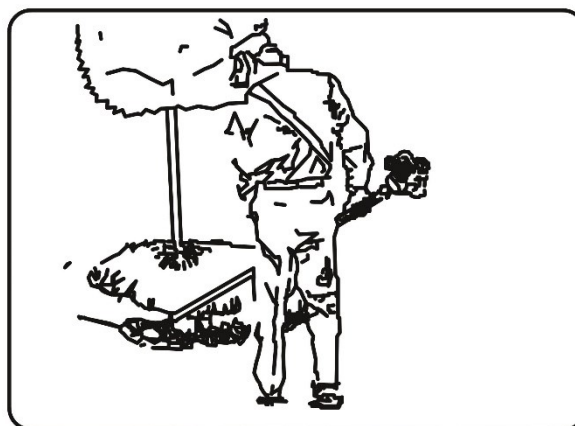
- Non tagliare mai in un'area in cui sono presenti corde o fili di recinzione allentati. Indossare dispositivi di protezione.



- Non tagliare mai in un'area in cui non è possibile vedere ciò che si sta tagliando.
- Non utilizzare la lama metallica per tagliare i bordi o decespugliare.



POTATURA

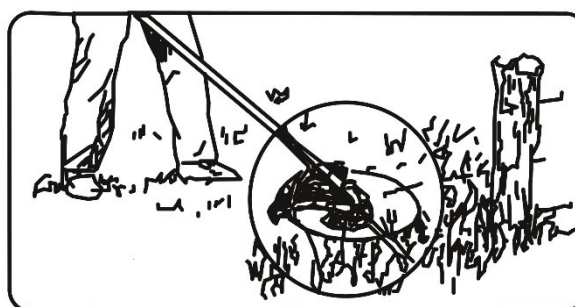


DECESPUGLIAMENTO

Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Lato con la lama sollevata	3	Angolo verso il muro
2	Angolo verso il terreno	4	Pezzi volanti



TAGLIO DEI BORDI



EVITARE I FILI METALLICI

### Taglio con la lama

Esistono diversi tipi di lame. Le più utilizzate sono

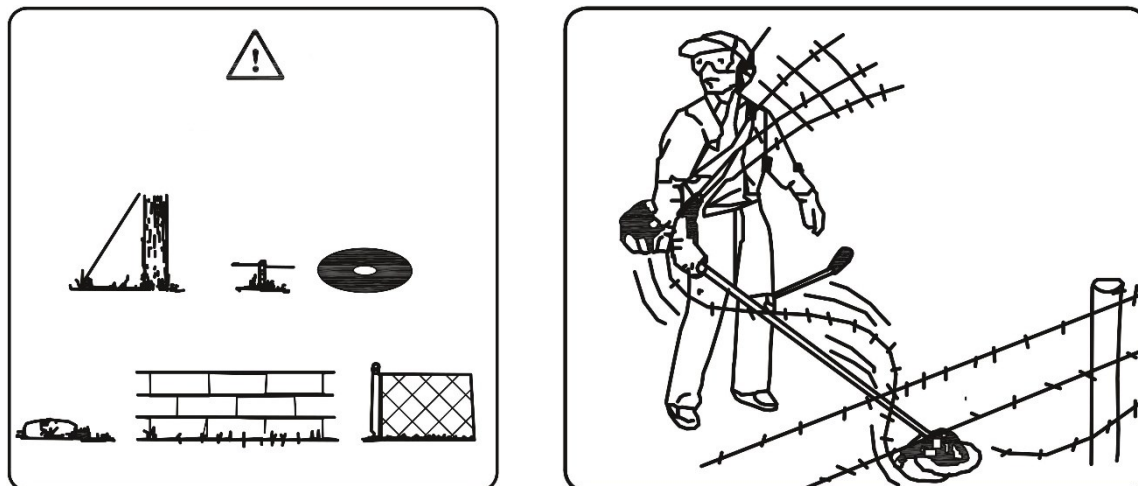
- Lama per tagliare i cespugli: viene utilizzata per tagliare cespugli ed erbacce con un diametro massimo di circa 2 cm ( $\frac{3}{4}$ " ). Con questo apparecchio è possibile utilizzare solo la lama CG420-2 a 3 denti e un diametro di 255 mm.
- Lama a sega: si usa per tagliare la vegetazione con un diametro da 2 cm ( $\frac{3}{4}$ " ) a circa 8 cm (3" ).

### PERICOLO!

- Non toccare con la lama recinzioni, fili di recinzione, pali, oggetti di gomma, pietre o muri.
- Non potare alberi con la lama.
- Non utilizzare una lama smussata, incrinata o in altro modo danneggiata.
- Prima di tagliare, individuare nell'area di lavoro eventuali oggetti, ad es. pali di metallo o pezzi di filo metallico. Se non è possibile rimuovere un ostacolo, segnalarlo in modo da poterlo evitare durante il taglio. Se la lama colpisce pietre o metallo, si smussa o si danneggia. I fili metallici possono avvolgersi intorno alla lama o essere proiettati verso l'alto.

### Contraccolpi

Il contraccolpo della lama è un fenomeno che può verificarsi quando la lama colpisce un oggetto che non può tagliare. Questo può causare una breve blocco della lama e far muovere l'apparecchio nella direzione opposta. In alcune circostanze, questo movimento può essere così violento da impedire all'utente di controllare l'apparecchio. Ciò può accadere senza preavviso se la lama urta qualcosa che provoca il rimbalzo o l'inceppamento. Ciò accade più spesso in un'area in cui l'utente non può vedere ciò che sta tagliando. Per un taglio facile e sicuro, avvicinarsi all'erba da destra a sinistra, nel caso in cui un oggetto inaspettato come un ramo possa essere lanciato verso l'alto. In questo modo si può ridurre al minimo il contraccolpo.



#### Utilizzo del dispositivo come falce

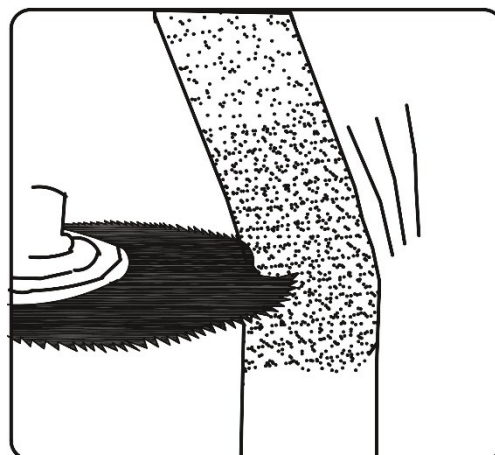
- Il dispositivo viene utilizzato come una falce muovendolo avanti e indietro attraverso la vegetazione da tagliare. In questo modo è possibile tagliare rapidamente ampie superfici di erba o erbacce. Tuttavia, le erbacce grandi o resistenti e le piante legnose non devono essere tagliate in questo modo.
- Non tagliare la vegetazione di diametro compreso tra  $\frac{1}{2}$ " e  $\frac{3}{4}$ " con una lama decespugliatrice.
- È possibile tagliare l'erba in entrambe le direzioni o in una sola. Tuttavia, dovete assicurarvi che i pezzi che si sollevano vengano sbalzati lontano da voi. A tal fine, viene utilizzato per il taglio il lato della lama rivolto verso l'esterno. Inclinare leggermente la lama su questo lato. Se si taglia in entrambe le direzioni, si rischia di essere colpiti dai pezzi lanciati verso l'alto.

#### Utilizzo dell'apparecchio per segare

- L'apparecchio viene utilizzato per segare quando le erbacce sono troppo fitte per il decespugliamento. Se si verifica un contraccolpo, la lama potrebbe essere smussata o le erbacce potrebbero essere così spesse e dure da richiedere l'uso di una lama a sega anziché di una lama da decespugliamento.
- Le erbacce che hanno un diametro massimo di circa 8 cm e sono troppo spesse per essere decespugliate possono essere segate. Dovete decidere voi stessi se tagliare con il lato della lama che si muove lontano da voi, ma che può spingere i pezzi verso di voi, oppure tagliare con il lato della lama che scaglia i pezzi in una direzione opposta alla vostra, ma correndo il rischio che la lama possa bloccarsi.
- In ogni caso, è necessario segare sempre l'albero dal lato lontano da voi. In caso contrario, la lama potrebbe rimanere impigliata nell'albero e incastrarsi.
- Non forzare la lama durante la segatura. Non cambiare l'angolo di penetrazione nel legno quando la lama è nel legno. Evitare di sollevare l'apparecchio o di esercitare una pressione che potrebbe causare l'inceppamento o la rottura della lama.



POTATURA DI ALBERI GIOVANI



INCEPPAMENTO DELLA LAMA



NON TAGLIARE ATTRAVERSO I TRONCHI PIÙ SPESII!

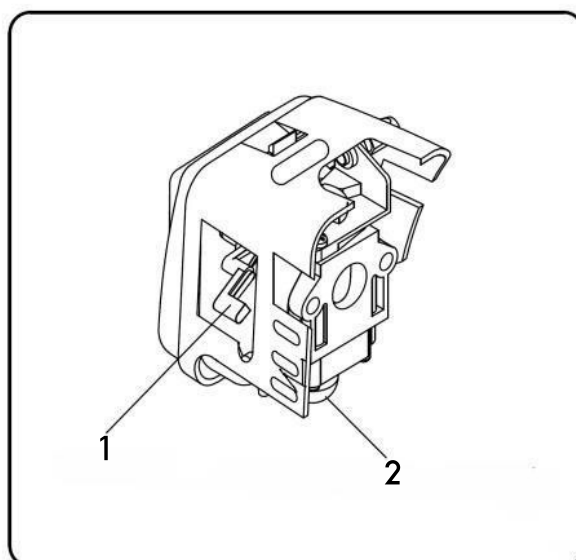
## Manutenzione e cura

### Apertura di scarico e marmitta

A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio usato e/o delle condizioni di funzionamento, il condotto di scarico e la marmitta possono intasarsi di depositi carboniosi. Se si nota una perdita di prestazioni, è necessario rivolgersi a un tecnico che rimuoverà questi depositi e riporterà l'apparecchio alle sue prestazioni originali.

### Filtro dell'aria

- L'accumulo di polvere nel filtro dell'aria riduce le prestazioni del motore, aumenta il consumo di carburante e consente l'ingresso di particelle abrasive nel motore. Rimuovere il filtro dell'aria ogni volta che è necessario per mantenerlo pulito.
- La polvere in superficie può essere facilmente rimossa picchiando il filtro. I depositi pesanti devono essere lavati con un solvente adatto.
- Rimuovere il coperchio del filtro allentando la manopola del coperchio del filtro dell'aria (2). (1 = Starter)

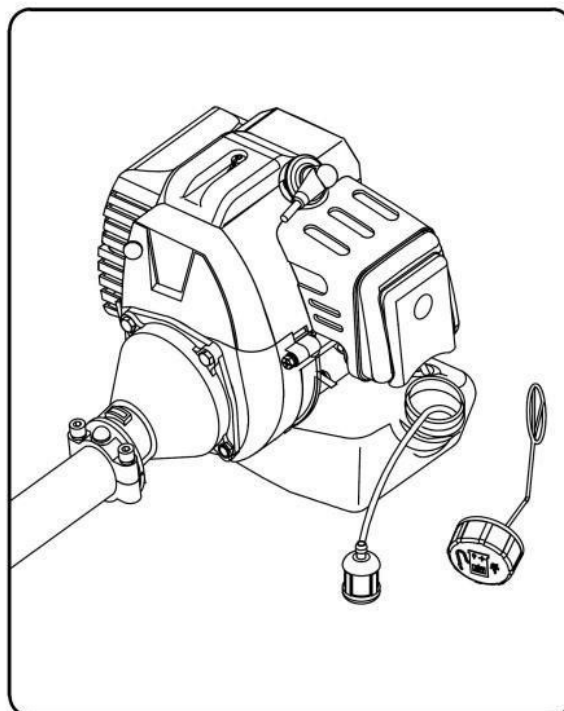


### Regolazione del carburatore

**! Importante!** Regolare il carburatore solo se necessario. In caso di problemi con il carburatore, rivolgersi a un'officina specializzata. Una regolazione errata può causare danni al motore e invalidare la garanzia.

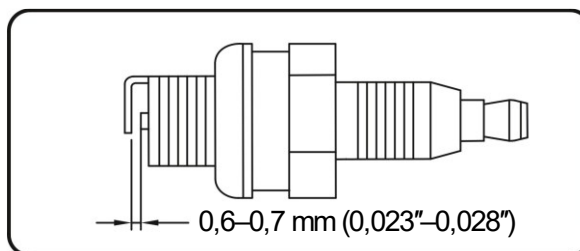
### Filtro del carburante

- Il serbatoio del carburante è dotato di un filtro. Il filtro si trova all'estremità libera del tubo del carburante e può essere estratto attraverso il raccordo del carburante con un pezzo di filo a uncino o qualcosa di simile.
- Controllare regolarmente il filtro del carburante. Assicurarsi che la polvere non entri nel serbatoio del carburante. Un filtro intasato provoca difficoltà di avviamento o anomalie nelle prestazioni del motore.
- Se il filtro è sporco, sostituirlo.
- Se l'interno del serbatoio del carburante è sporco, è possibile pulirlo sciacquandolo con della benzina.



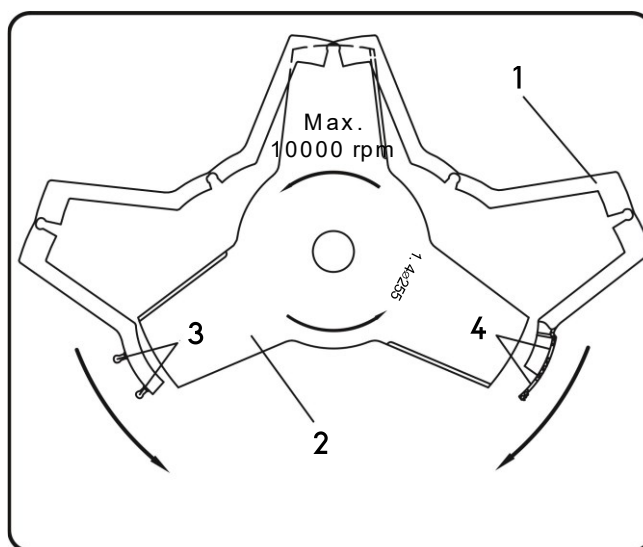
### Controllo della candela

- Non tentare di rimuovere il cappuccio della candela da un motore caldo per evitare di danneggiare la filettatura.
- Pulire o sostituire la candela se è sporca di depositi oleosi.
- Sostituire il cappuccio se l'elettrodo centrale è diventato rotondo all'estremità.
- Spazio tra le scintille 0,6–0,7 mm
- Coppia di serraggio 145–155 Kg.cm



### Trasporto

- Il motore deve essere spento quando si sposta l'unità tra le aree di lavoro.
- Dopo l'arresto del motore, la marmitta è ancora calda. Non toccare mai i componenti caldi come la marmitta.
- Assicurarsi che il carburante non sia fuoriuscito dal serbatoio.
- Se l'apparecchio deve essere trasportato in un veicolo, attendere che si sia raffreddato, svuotare il serbatoio del carburante e fissare l'apparecchio nel veicolo. Utilizzare la protezione della lama quando la lama è montata!
- Per fissare la protezione della lama, aprirla, farla scorrere sulla lama e inserire il perno di bloccaggio nella scanalatura.



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Protezione lama	3	Scanalatura
2	Lama	4	Perno

### Deposito

- Ispezionare, pulire e riparare l'unità come dovuto.
- Rimuovere tutto il carburante dal serbatoio.
- Avviare il motore: in questo modo si consuma tutto il carburante presente nel tubo di alimentazione e nel carburatore.



- Togliere la candela e mettere un cucchiaino di olio motore pulito nel foro della candela del cilindro; rimettere la candela.
- Conservare in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere.



**AVVERTENZA! PERICOLO!** Non immagazzinare il prodotto in un'area chiusa dove i vapori di carburante possono raggiungere una fiamma libera da scaldabagni, stufe, ecc. Conservare il prodotto solo in un'area chiusa e ben ventilata.

### Risoluzione dei problemi

Malfunzionamenti quali difficoltà di avviamento, irregolarità di funzionamento e scostamenti di potenza possono essere generalmente evitati se si seguono attentamente tutte le istruzioni operative e le procedure di manutenzione. Se il motore non funziona correttamente, verificare che

- l'impianto di alimentazione sia in buone condizioni e che il carburante arrivi al motore.
- l'impianto di accensione sia in buone condizioni e la candela si accenda correttamente.
- la compressione del motore sia sufficiente.

#### Falso avvio

- Smaltire il carburante nel serbatoio.
- Assicurarci che il carburante sia fresco e pulito.
- Controllare che il filtro del carburante sia pulito (se necessario, sostituirlo).
- Verificare che gli elementi del filtro dell'aria siano puliti.
- Installare una nuova candela con la giusta distanza.
- In caso di guasti gravi, non tentare di ripararli da soli; affidarsi a un professionista.

Problema			Possibile causa	Soluzione	
Pressione di compressione dei cilindri normale	Scintilla della candela normale	Deviazione nell'impianto del carburante	Non c'è carburante nel serbatoio	Riempire il serbatoio di carburante.	
			Filtro del carburante intasato	Pulire il filtro del carburante.	
		Impianto del carburante normale	Carburante	Carburante troppo sporco	Sostituire il carburante.
				Acqua nel carburante	Sostituire il carburante.
				Troppo carburante nel cilindro	Estrarre candela e lasciarla asciugare.
				Rapporto di miscela errato	Cambiare la miscela.
	Impianto del carburante normale	Scintilla dal filo dell'alta tensione normale	Connettore della candela di accensione	Candela sporca con depositi oleosi	Rimuovere i depositi oleosi.
			Danneggiamento dell'isolamento della candela	Sostituire la candela di accensione.	
				Distanza tra le scintille troppo grande o troppo piccola	Regolare la distanza tra le scintille: 0,6–0,7 mm.
		Deviazione della scintilla dal filo ad alta tensione	Rottura o strappo del filo ad alta tensione	Sostituire o serrare.	
Bobina allentata	Serrare di nuovo.				



Impianto del carburante normale	Impianto di accensione normale	Pressione di compressione insufficiente	Anello del pistone usurato	Sostituire.
			Anello del pistone rotto	Sostituire.
			Anello del pistone incollato	Rimediare.
			Candela allentata	Serrare di nuovo.
			Perdita nel carter	Rimuovere.
		Compressione normale	Scarso contatto tra il filo dell'alta tensione e la candela	Stringere il cappuccio della candela.
			Guasto dell'interruttore di arresto o cortocircuito	Riparare o sostituire.

*Bassa potenza*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Interruzione della fiamma in accelerazione, fumo sottile, scarico del carburatore all'indietro	Filtro del carburante intasato	Pulire il filtro del carburante.
	Quantità di carburante scarsa	Pulire il condotto del carburante.
	Marmitta sporca di depositi di olio	Regolare il carburatore, rimuovere i depositi di olio.
Pressione di compressione insufficiente	Pistone	Sostituire il pistone.
	Anello del pistone	Sostituire l'anello del pistone.
	Usura del cilindro	Sostituire il cilindro.
Perdita dal motore	Perdita nel carter	Riparare.
Perdita da un'estremità dell'albero motore	Guarnizione inadeguata	Sostituire la guarnizione.
	Il motore si surriscalda	Non utilizzare ad alta velocità e ad alto carico per lunghi periodi.
	Camera di combustione contaminata da depositi oleosi	Pulire, rimuovere.

*Il motore funziona in modo irregolare*

Problema	Possibile causa	Soluzione
Rumore di battito in testa nel motore	Usura del pistone, dell'anello del pistone, del cilindro, del perno del pistone, del cuscinetto dell'albero motore	Sostituire il componente usurato.
Rumore metallico di battito	Il motore si surriscalda	Non utilizzare ad alta velocità e ad alto carico per lunghi periodi.
	Camera di combustione contaminata da depositi oleosi	Pulire, rimuovere.
	Benzina utilizzata non adatta	Sostituire con benzina adeguata.





L'accensione del motore si interrompe	Acqua nel carburante	Sostituire il carburante.
	Distanza tra le scintille non corretta	Regolare la distanza tra le scintille: 0,6–0,7 mm.
	Distanza tra le bobine non corretta	Regolare la distanza tra le bobine. 0,3–0,4 mm.

*Il motore si ferma improvvisamente*

Possibile causa	Soluzione
Carburante esaurito	Riempire.
Candela sporca di depositi oleosi e cortocircuito	Pulire.
Il filo dell'alta tensione si è staccato	Ricollegare.

#### Avvertenza importante

La riproduzione e l'uso ai fini commerciali di una parte o di tutto il manuale sono consentiti solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.